

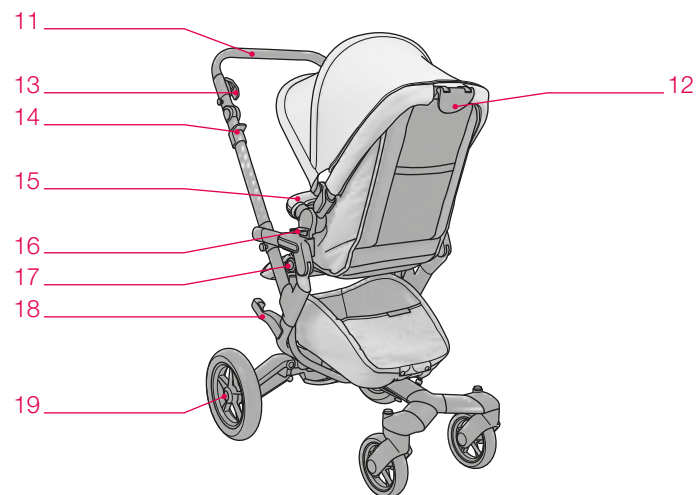
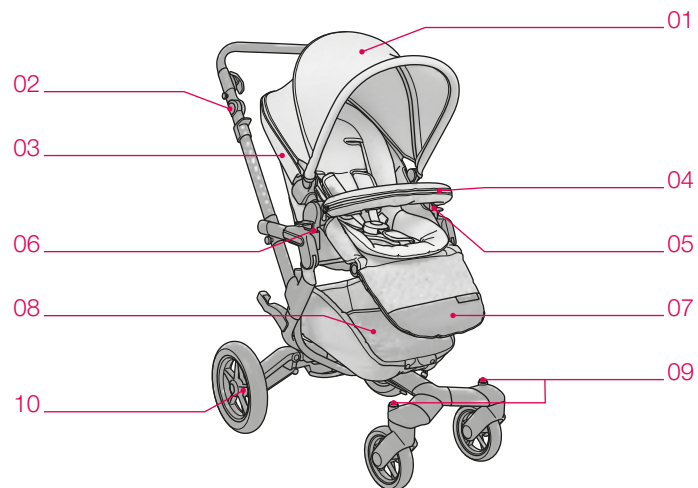
CONCORD NEO



DEUTSCH	03
ENGLISH	25
FRANÇAIS	47
ESPAÑOL	69
ITALIANO	91
PORTUGUÊS	113
NEDERLANDS	135
NORSK	157
DANSK	179
SUOMI	201



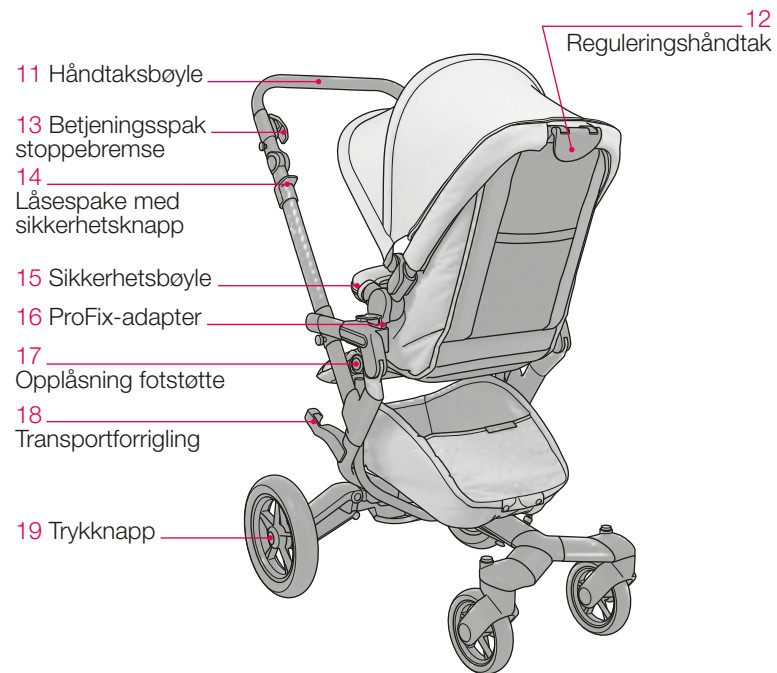
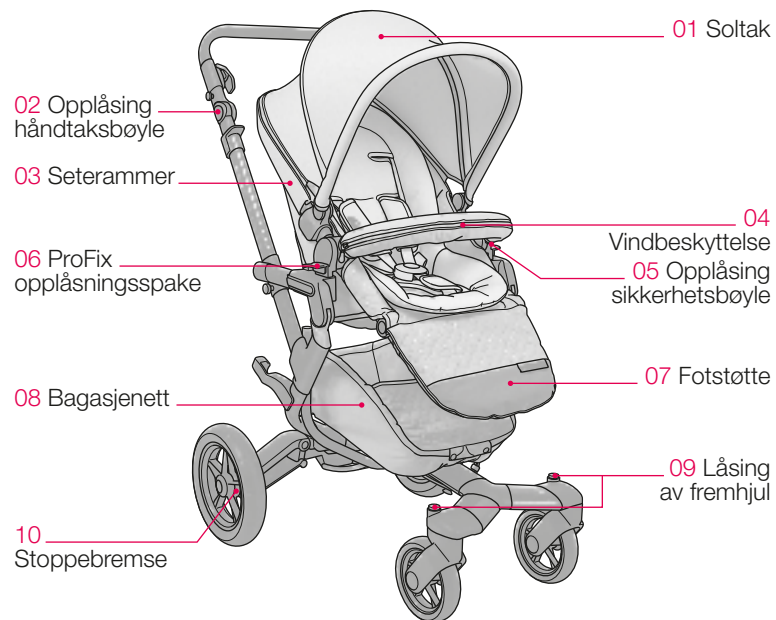
Norm DIN EN 1888:2012
standard DIN EN 1888:2012
norme DIN EN 1888:2012
norma DIN EN 1888:2012
szabvány DIN EN 1888:2012



_ NORSK

OVERSIKT	158
TUSEN TAKK!	160
HENVISNINGER	160
SETTE PÅ OG TA AV BAKHJULENE	162
BRUK AV LÅSEBREMSSEN	163
LÅSE FREMHJULENE	163
FOLDE UT OG KLAFFE SAMMEN	164
SETTE PÅ OG TA AV SETERAMMEN (PROFIX-SYSTEM)	165
INNSTILLING AV SITTEVINKELN	167
BRUK AV SIKKERHETSBØYLEN	168
BRUK AV SOLTAKET	169
INNSTILLING AV HÅNDTAKBØYLEN	170
STILLE INN FOTSTØTTENE	171
BRUK AV BELTESYSTEMET	172
BRUK AV VINDBESKYTTELSEN	174
BRUK AV REGNTREKKET	175
SETTE PÅ, TA AV OG RENGJØRE TREKKET	176
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	176
CONCORD ORIGINALTILBEHØR	177
GARANTI	178

_ OVERSIKT



_ TUSEN TAKK!

Takk for at du valgte et Concord kvalitetsprodukt. Du kommer til å bli overbevist om mangfoldigheten og sikkerheten til dette produktet. Vi ønsker deg mye moro med å bruke ditt nye CONCORD NEO.

_ HENVISNINGER

OBS!

- Les instruksene nøye før du tar den i bruk og ta vare på disse for mulig bruk ved en senere anledning. Følger man ikke disse instruksene, kan barnets sikkerhet bli satt i fare.
- Ta vare på disse instruksene til senere bruk.

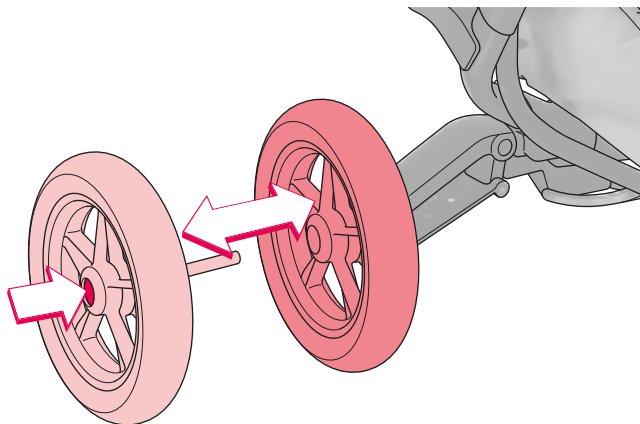
ADVARSEL!

- Dette kjøretøyet er for barn fra 6 måneder og opp til 15 kg.
- Dette setet er ikke egnet for barn under 6 måneder.
- Egnet for barn under 6 måneder kun med tilleggsutstyr godkjent av CONCORD.
- Denne vognen kan kun brukes av ett barn.
- CONCORD NEO er ikke et barnesete for bruk i biler! Du må kun transportere barn i kontrollerte og tillatte bilbarneseter.
- Enkelte Concord tilbehørsprodukter er utrustet med passende adaptere for CONCORD NEO og gjør det dermed mulig med en enkel fastgjøring på CONCORD NEO. Kontroller at festemekanismene til bagen, setet eller stolen er riktig koplet til før bruk.
- La aldri barnet være uten oppsyn.
- Ikke tillat at barnet leker med dette produktet.
- Bruk alltid festesystemet.
- Bruk seletøy så snart barnet klarer å sette seg alene.
- Du skal aldri bruke beltet mellom bena uten å feste mavebeltet.

- Parkeringsmekanismen må aktiveres når barna settes eller tas ut fra kjøretøyet.
- Enhver last som festes til håndtaket og/eller ryggstøttens bakside og/eller på sidene av kjøretøyet vil påvirke dennes stabilitet.
- Hvis du kjører i trapper og bratte bakker bør du ta barnet ditt ut av CONCORD NEO.
- Dette produktet er ikke egnet for løping eller bruk med rulleskøyter.
- Du må aldri la barn stå på forbindelsesstengene mellom hjulene til CONCORD NEO. Dette kan føre til skader på CONCORD NEO, og det kan ha innflytelse på sikkerheten.
- Forsikre deg om at alle låsemekanismer er koplet til før bruk.
- Kontroller alle komponentene til CONCORD NEO, og tilbehøret som brukes, med jevne mellomrom.
- For å unngå skader, forsikre deg om at barnet ikke er i nærheten når dette produktet legges sammen og slås ut.
- Man må ikke bruke tilleggsutstyr som ikke er godkjent av CONCORD.
- Bruk aldri reservedeler som ikke er blitt godkjent av CONCORD.
- Hvis det skulle oppstå skader på CONCORD NEO pga. overbelastning, feil bruk eller bruk av andre tilbehørsdeler forfaller garantien.
- Gjennom solens stråler kan det hende at enkelte deler til CONCORD NEO misfarges en smule.
- CONCORD NEO bør helst ikke utsettes for ekstreme temperaturer.
- Fjern alle plastikkforpakninger øyeblikkelig. De kan være livsfarlige for barn.
- Maksimal vekt tillatt i bærebagen skal aldri overstige vekten angitt i bagen (2 kg).

_ SETTE PÅ OG TA AV BAKHJULENE

For å sette på bakhjulet må du sette det på aksene til CONCORD NEO mens du holder trykknappen nede, du hører at det låser seg fast.



For å ta av et bakhjul holder du knappen (19) trykket og trekker hjulet av aksene.

ADVARSEL!

Det er ikke mulig å hindre at det oppstår kutt-, trykk- og klemmesteder ved disse prosedyrene.

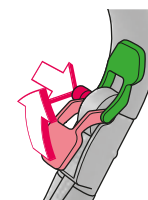
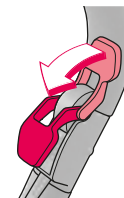
_ BRUK AV LÅSEBREMSEN

For å aktivere stoppbremsen (10) til CONCORD NEO, trykk betjeningsspaken (13) til høyre ved gripebøylen (11) nedover.

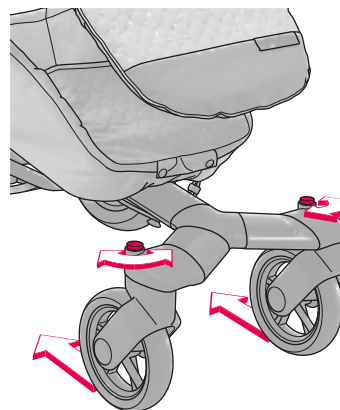
ADVARSEL!

Hvis parkeringsbremsen til barnevognen aktiveres må en sjekke at parkeringsbremsen har gått riktig i lås. Eventuelt er det nødvendig å bevege litt på barnevognen for at parkeringsbremsen aktiveres riktig.

For å løsne stoppbremsen, trykk åpningsknappen og beveg betjeningsspaken (13) til høyre ved gripebøylen (11) oppover.



_ LÅSE FREMHJULENE



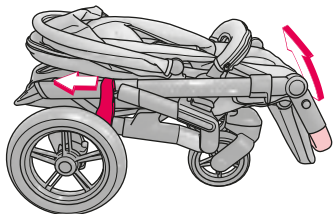
For å sperre forhjulene til CONCORD NEO, må du sette forhjulene i bakoverretning og dreie låseknappene (09) utenfra og innover.

For å løsne sperren, dreies låseknappene innenfra og utover.

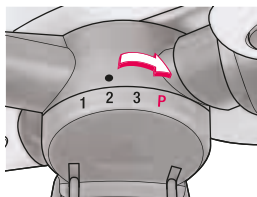
_ FOLDE UT OG KLAFFE SAMMEN

ADVARSEL! Det er ikke mulig å hindre at det oppstår kutt-, trykk- og klemmesteder ved disse prosedyrene.

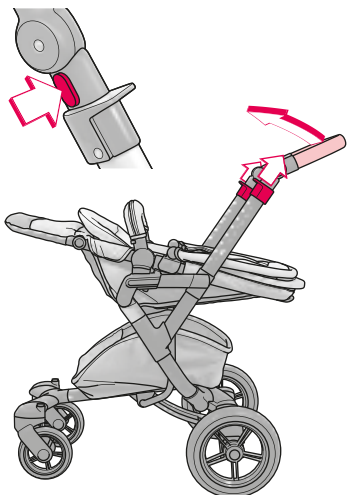
For å stille opp CONCORD NEO må du løse transportforriglingen (18) ved å trykke den ned eller bak. Trekk så håndtaksbøylen (11) langt opp, helt til du hører at den låses fast.



For å klaffe CONCORD NEO sammen, regulerer du først setevinkelen til seterammen (03) i posisjon **P** (se REGULERE SETEVINKELN).

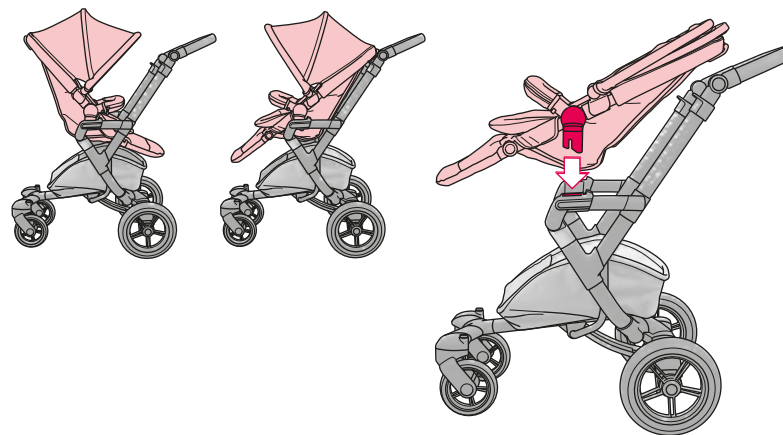


På venstre og høyre side av håndtaket befinner det seg låsespaker. Til opplåsing holder du sikkerhetstrykknappen på innsiden av venstre opplåsingsspak (14) trykt inne og trekker begge opplåsingsspakene oppover. Skyv så håndtaket fremover/nedover til transportlåsen smekker i lås.



_ SETTE PÅ OG TA AV SETERAMMEN (PROFIX-SYSTEM)

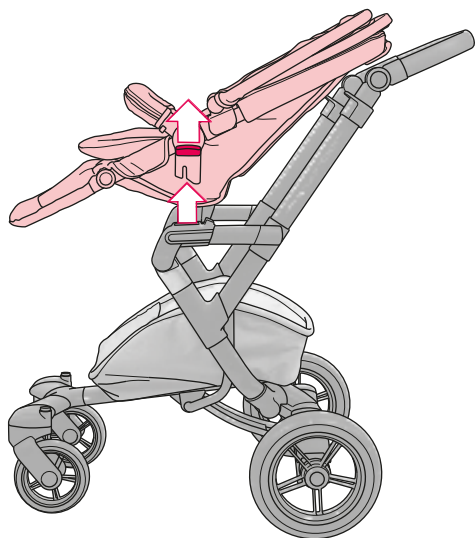
CONCORD NEO er utrustet med ProFix adaptore (16). Med disse adapterne monteres seterammen til CONCORD NEO på understellet. Du kan feste seterammen på understellet både i og mot kjøreretningen. Ved dette setter du seterammen ovenfra inn i opptaket på understellet, og du hører at den festes.



ADVARSEL!

- Sett først barnet i seterammen etter at du har festet denne på understellet.
- Før du bruker CONCORD NEO må du forsikre deg om at alle festemekanismer og låser er forskriftsmessig innraset og lukket.
- Ta aldri seterammen av understellet når et barn sitter i den.
- Dette kjøretøyet er utviklet for ett enkelt barn og skal ikke brukes av flere barn samtidig.

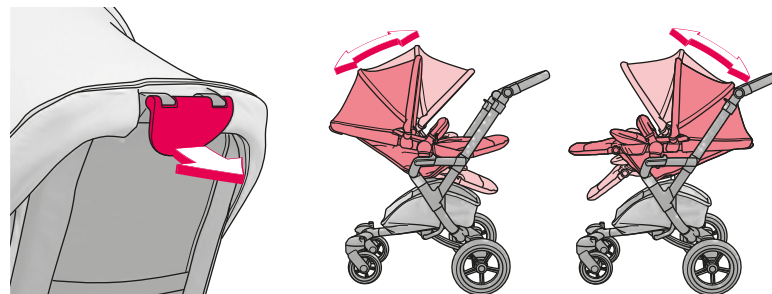
For å ta seterammen av understellet trekker du samtidig venstre og høyre i ProFix låsespakene (06) til seterammen og trekker disse opp bort fra understellet.



Tips: Over ProFix adapterne kan forskjellige elementer monteres på CONCORD NEO (CONCORD AIR, CONCORD SCOUT, CONCORD SLEEPER. Concord tilbehøret du får hos fagforhandleren er delvis utrustet med adaptere som passer for CONCORD NEO og dermed blir det enkelt med en montering på CONCORD NEO. Før bruk må en kontrollere at Concord tilbehøret er låst riktig fast i CONCORD NEO. Vær vennligst også oppmerksom på bruksanvisningen til Concord tilbehøret du bruker.

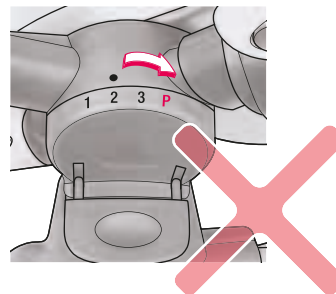
_ INNSTILLING AV SITTEVINKELN

Hellingsvinkelen til seterammen kan du stille inn i flere posisjoner. Trekk reguleringsspaken (12) på overkanten til seterammen og reguler sittevinkelen til ønsket låseposisjon.



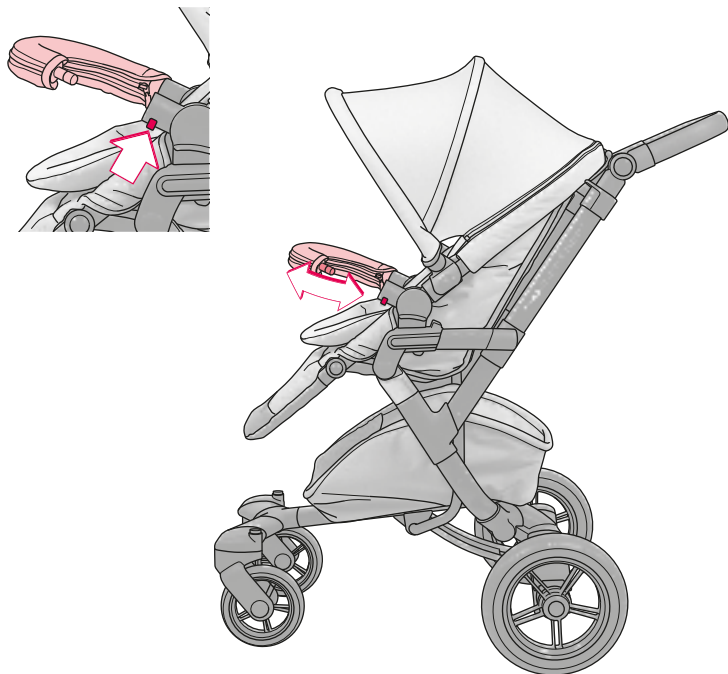
ADVARSEL!

- En ytterligere posisjon (P) gjør det mulig med en ekstra flat pakkedimensjon ved sammenfolding av CONCORD NEO, men denne får kun brukes til dette formålet, og aldri for transport av et barn!



_ BRUK AV SIKKERHETSBØYLEN

Sikkerhetsbøylen (15) til CONCORD NEO låses fast i opptakene på seterammen. Du kan åpne sikkerhetsbøylen på en eller begge sider. Trykk på de tilsvarende låseknappene (05) på venstre og høyre side på seterammen.

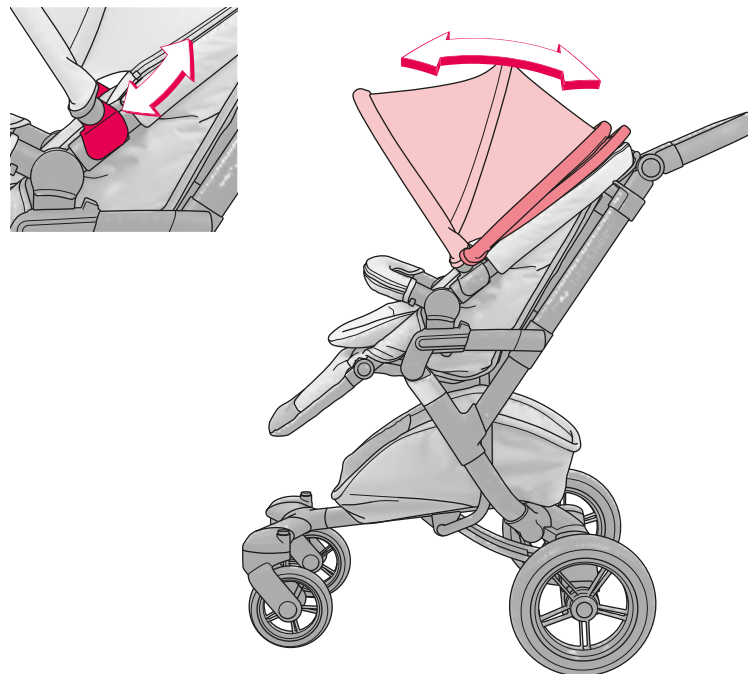


_ BRUK AV SOLTAKET

For å feste soltaket (01) til CONCORD NEO på seterammen skyver du det ovenfra ned på tilsvarende kunststoffopptak på seterammen. Forbind så glidelåsen på innsiden av soltaket med setetrekket.

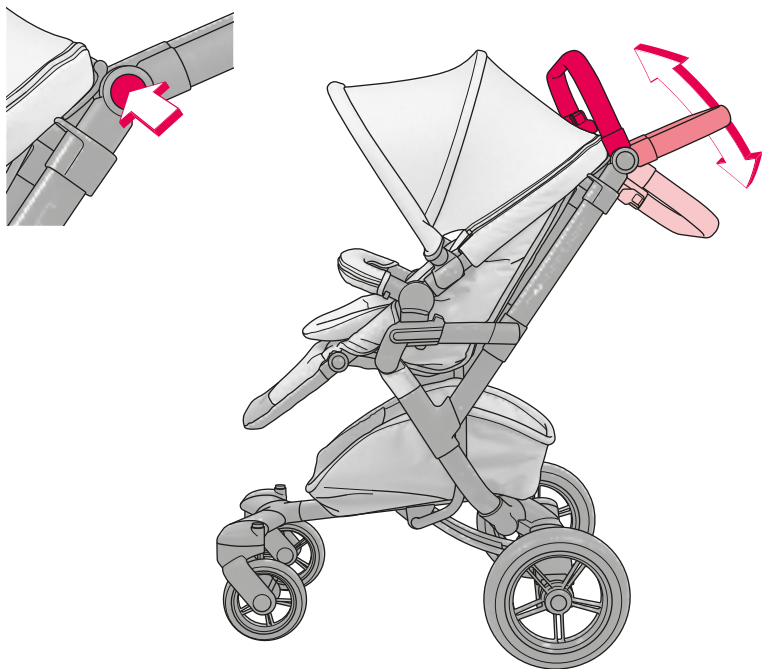
For å ta av soltaket åpner du glidelåsen og trekker det opp bort fra seterammen.

ADVARSEL! Ikke legg last/gjenstander på kalesjen.



_ INNSTILLING AV HÅNDTAKBØYLEN

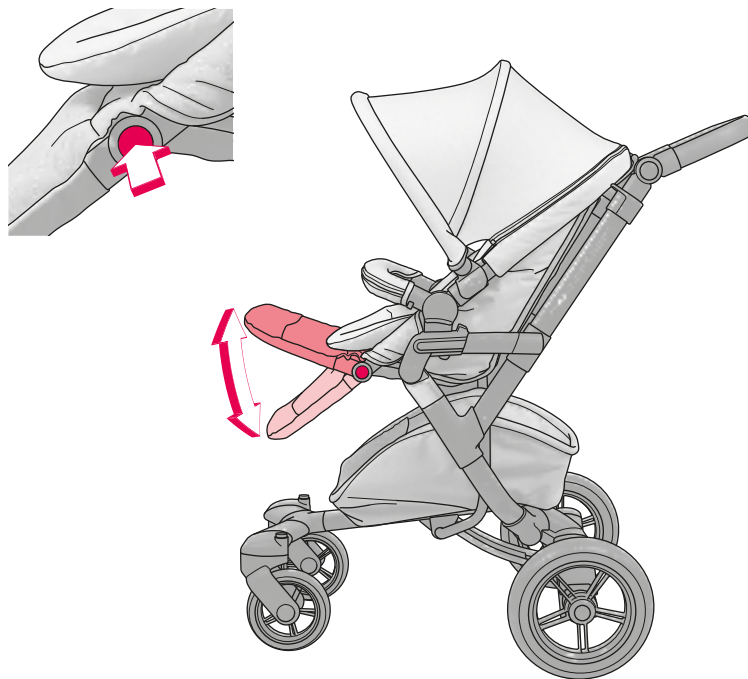
Håndtakbøylen kan stilles inn i 7 forskjellige posisjoner. Du låser opp låsen ved å trykke på knappene (02) til venstre og høyre på håndtakbøylen, og beveger den i neste låseposisjon.



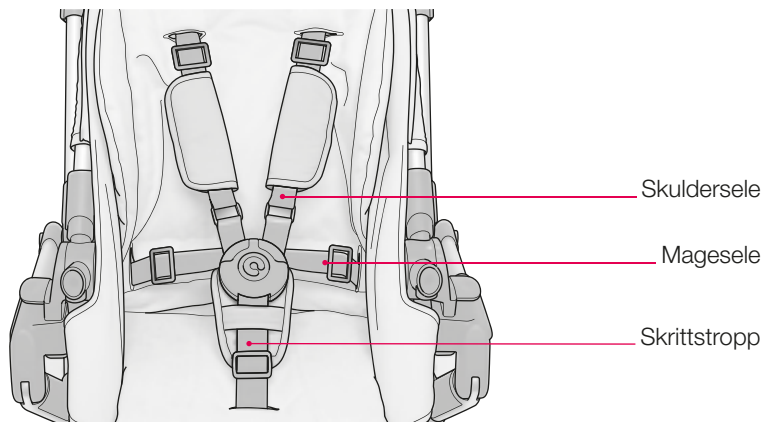
_ STILLE INN FOTSTØTTENE

Fotstøttene (07) kan stilles inn i 5 forskjellige posisjoner. Ved dette trykker du på låseknappene (17) til venstre og høyre samtidig. Reguler så fotstøttene til ønsket låseposisjon.

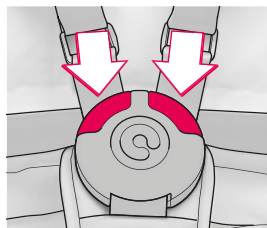
ADVARSEL! La barnet aldri stå på fotstøtten.



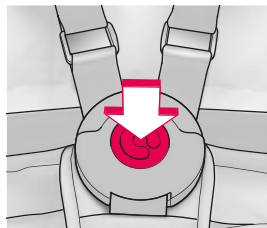
_ BRUK AV BELTESYSTEMET



Før skrittstroppen med selelåsen opp mellom barnets ben. Stikk så skulder-/mageselenes adaptere ned i åpningene på selelåsen og hør at de går i lås.

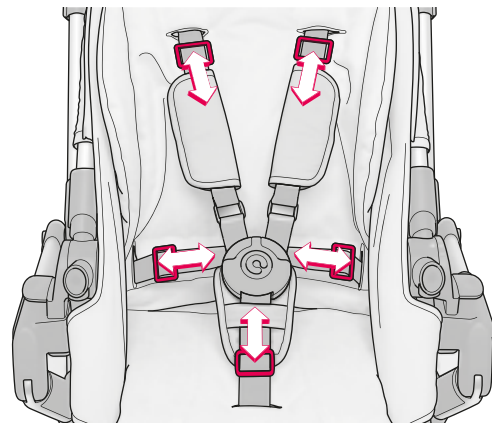


For å åpne selesystemet, trykker du på knappen i midten av selelåsen til selelåsadapteren spretter ut.

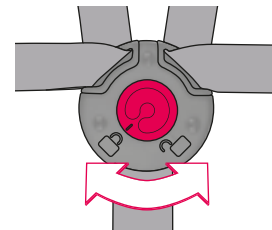


Pass på at barnet ditt alltid er spent fast når det sitter i barnevognen.

Still inn selene slik at de ligger stramt og tett inntil barnet. For å stille inn selelengden, forskyver du selespennene oppover eller nedover. Pass på at selene ikke er vridde.



På baksiden av selelåsen finner du barnesikringen. Dreier på denne for å aktivere eller deaktivere den. Når barnesikringen er aktivert, blokkerer den selelåsens åpningsmekanisme.

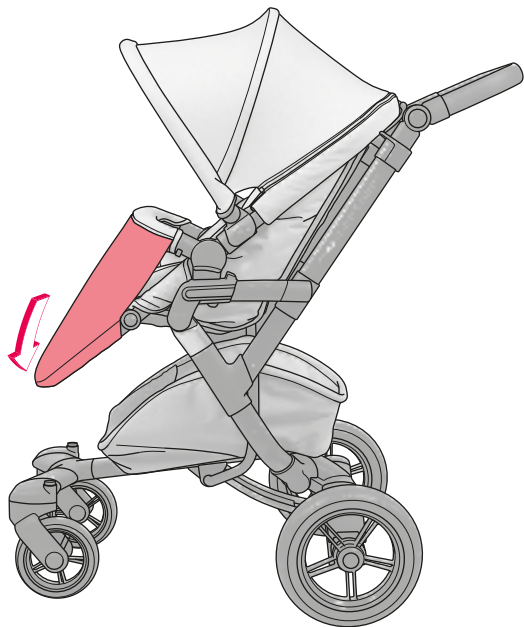


ADVARSEL!

Bruk alltid skulder-/mageselen i forbindelse med skrittstroppen.

_ BRUK AV VINDBESKYTTELSEN

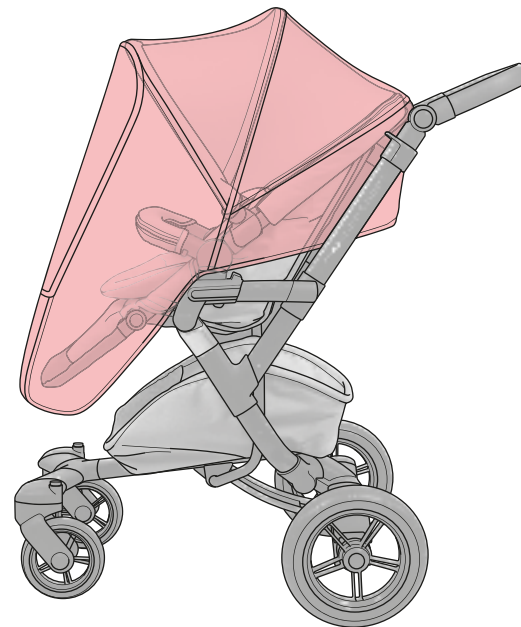
CONCORD NEO er utrustet med en integrert vindbeskyttelse (04). For å bruke denne åpner du glidelåsen på sikkerhetsbøylen og trekker vindbeskyttelsen over fotstøttene.



_ BRUK AV REGNTREKKET

For å bruke regnbeskyttelsen, trekker du den ovenfra og ned over seterammen.

La regnbeskyttelsen tørke helt, før du stuer den inn i lommen igjen.



_ SETTE PÅ, TA AV OG RENGJØRE TREKKET

De enkelte delene til trekket til CONCORD NEO er forbundet med knapper, borre- og glidelåser med hverandre, og er festet på rørstengene. For å ta av trekket løsner du først alle disse forbindelsene.

Når du setter på trekket må du passe på at alle lukkemekanismer og forbindelser er sikkert lukket.

Alle delene til trekket, rørstengene og kunststoffdelene til CONCORD NEO kan du tørke av med et fuktig tørkle.

_ RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å unngå rust må metalldelene til CONCORD NEO alltid holdes rene og tørre. Bevegelige deler må i regelmessige avstander smøres inn med silikonspray. Ikke bruk olje eller fett.

Plastdeler skal rengjøres med lunkent vann og mildt rengjøringsmiddel. Tørr, grov smuss kan skrapes av.

_ CONCORD ORIGINALTILBEHØR

Informasjoner angående Concord originaltilbehør får du hos fagforhandleren din eller direkte hos Concord.

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

_ GARANTI

Garantien begynner den dagen produktet kjøpes. Garantivarigheten tilsvarer den lovmessige garantifristen som er gyldig i sluttforbrukerens hjemland. Garantien omfatter etteropprustning, reservedelslevering eller nedsettelse, alt etter hva produsenten velger.

Garantien gjelder kun for førsteforbruker. Ved feil/mangler kan en kun bruke garantirettighetene hvis defekten vises forhandleren øyeblikkelig etter at feil/mangler oppstår. Hvis fagforhandleren ikke kan løse problemet sendes produktet med en nøyaktig beskrivelse av feilen og en offisiell kvittering med kjøpedato til produsenten. Produsenten har ikke noe ansvar for skader på produkter som ikke leveres av produsenten selv.

Garantien utløper hvis:

- produktet ble endret.
- produktet ikke leveres komplett tilbake til forhandleren med kjøpekvittringen 14 dager etter at feilen oppstod.
- defekten oppstod pga. feil håndtering, vedlikehold eller annen fremmedinngrep av brukeren, spesielt også hvis en ikke er oppmerksom på bruksanvisningen.
- reparasjoner på produktet ble utført av tredjemann.
- defekten oppstod pga. en ulykke.
- Serienummeret er skadet eller ble fjernet.

Endringer eller nedsettelse av produktets kvalitet som oppstår under kontraktmessig bruk (slitasje) er ingen garantitilfeller. Hvis produsenten gir ytelser i sammenheng med et garantitilfelle forlenges ikke garantien.

_ **DEUTSCH**
_ **ENGLISH**
_ **FRANÇAIS**
_ **ESPAÑOL**
_ **ITALIANO**
_ **PORTUGUÊS**
_ **NEDERLANDS**
_ **NORSK**
_ **DANSK**
_ **SUOMI**

Einbau- und Bedienungsanleitung
Instructions for attachment and use
Directives d'installation et mode d'emploi
Instrucciones de montaje y de uso
Istruzioni per l'uso e il montaggio
Manual de montagem e de utilização
Inbouw- en bedieningshandleiding
Bruksanvisning og monteringsveiledning
Monterings- og betjeningsvejledning
Kiinnitys- ja käyttöohjeet

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de



NE 10/0815 . IM 1858 ,01